LCN
Together, making quality

21024138

IATF 16949 BUREAU VERITAS Certification

ISO 14001 BUREAU VERITAS Certification

ALBARAN

CLIENTE / CUSTOMER
4300252
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 - MODUGNO (BARI)
BARI
C.I.F.:IT04886850728

120274905
5010683885

M9613

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO Nº. Order Nº.	Nº Proveedor Supplier Nº	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
20A - 111752	24/09/2020				1

REFERENCIA Your Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	Nº BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
2510088401	**1008005900000**	**ACTUATION MECHANISM CPL DCT300**	**107562**	**8,00**	**960,00**

Nivel Ingenieria: **H** Pedido Nº/Order Nº: **5500041918**

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ~~SI~~ NO
Data controllo: 26/9/20
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
28 SET 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

OBSERVACIONES DE MERCANCIA
Merchandise Remarks

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

1 Expeditor (denumire, adresă, țară) / Sender (name, address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

Avda Cristobal Colon, 304 P.I. LE
HBnores
LCN Mecanica SL
ES-18004 Granada

2 Destinatar (nume, adresa, țara) / Consignee (name, address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT S.P.A
Via Dei Ciclamini 4 IT-70026
Modugno Bari

3 Locul descărcării / Place of delivery of the goods (place, country) / Lieu prevu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

Modugno Bari
Spania 26.09.2020

4 Locul încărcării (loc, țară, dată) / Place and date of taking over the goods (place, country, date) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

Henares
Spania 24.09.2020

5 Documente anexate / Documents attached / Documents annexes

16 Operator de transport (denumire, adresă, țară) / Carrier (name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)

TUDOR CARGO EXPRES SRL
VAT RO40372364
Sediu: Hida, Jud. Sălaj, Str. Stadionului Nr.27
ROMÂNIA

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) / Successive carriers (name, address, country) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Rezerve și observații ale transportatorilor / Carriers's reservations and observations / Reserves et observations des transporteurs

AUTO NR.: SZ.14.DMG
SEMIREMORCĂ NR.:
CONDUCĂTOR AUTO 1: ALEX Rus
CONDUCĂTOR AUTO 2:

6 Mărci și numere / Marks and Nos / Marques et numéros	7 Nr. de colete / Number of packages / Nombre des colis	8 Mod de ambalare / Method of packing / Mode d'emballage	9 Natura mărfii / Nature of the goods / Nature de la marchandise	10 Nr. statistic / Statistical number / No statistique	11 Greutate brută, kg / Gross weight, kg / Poids brut, kg	12 Cubaj, m³ / Volume, m³ / Cubage, m³
			8 palets		1000 kg	

Clase / Classe / La classe — Cifra / Number / La chiffre — Litera / Letter / La lettre — (ADR*)

13 Instrucțiunile expeditorului / Senders's instructions / Instructions de l'expéditeur

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 SET 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

19 Convenții speciale / Special agreements / Conventions particulières

20 Plată prin / To be paid by / A payer par	Expeditor / Sender / Expéditeur	Monedă / Currency / Monnaie	Destinatar / Consignee / Destinataire
Preț transport / Carriage charges / Prix de transport			
Sold/Balance/Solde			
Taxe suplimentare / Supplem charges / Suppléments			
Accesorii / Other charges / Frais accessoires			
Total			

14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescription d'affranchissement

☐ Plata la expediere / Carriage paid / Franco
☐ Plata la destinație / Carriage forward / Non franco

15 Suma de plată / Cash on delivery / Remboursement

21 Stabilit în / Established in / Etablie à: HBNARES — data / on / le: 24.09.2020

22 AUTOMOTIVE NIF A19227230
EXPEDICIÓN
24 SET. 2020
Semnătura și ștampila expeditorului / Signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur

23 **TUDOR CARGO EXPRES SRL**
VAT RO40372364
Sediu: Hida, Jud. Sălaj, Str. Stadionului Nr.27
ROMÂNIA
Semnătura și ștampila transportatorului / Signature and stamp of the carrier / Signature et timbre du transporteur

24 Recepția mărfii / Place / Marchandises reçues — Data / on / Le
Semnătura și ștampila destinatarului / Signature and stamp of the consignee / Signature et timbre du destinataire

19+21+22 Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator / The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1–15 Inclusiv și / Including and / y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului / To be completed on the sender's responsibility / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

- În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redați clasa, cifra și litera
- In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
- En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un eventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, le chiffre et la lettre.

1 Expeditor (denumire, adresă, țară)
Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

Avda Cristobal Colon, 324 P.I. LE
Henares
LCN Mecanica SL 910244130
ES-19004 Guadalajara

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

2 Destinatar (nume, adresa, țara)
Consignee (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT S.P.A
Via Del Ciclamini 4 IT-70026
Modugno Bari

16 Operator de transport (denumire, adresă, țară)
Carrier (name, address, country)
Transporteur (nom, adresse, pays)

TUDOR CARGO EXPRES SRL
VAT RO40372364
Sediu: Hida, Jud. Sălaj, Str. Stadionului Nr.27
ROMÂNIA

3 Locul descărcării
Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prevu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

Modugno Bari
Spania 26.09.2020

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara)
Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Locul încărcării (loc, țară, dată)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

Henares
Spania 24.09.2020

18 Rezerve și observații ale transportatorilor
Carriers's reservations and observations
Reserves et observations des transporteurs

AUTO NR.: SZ.14.DMG
SEMIREMORCĂ NR.:
CONDUCĂTOR AUTO 1: ALEX Rus
CONDUCĂTOR AUTO 2:

5 Documente anexate
Documents attached
Documents annexes

6 Mărci și numere Marks and Nos Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre des colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Nr. statistic Statistical number<No statistique	11 Greutate brută, kg Gross weight, kg Poids brut, kg	12 Cubaj, m³ Volume, m³ Cubage, m³
	8	palets			1000 kg	

Clase Classe La classe	Cifra Number La chiffre	Litera Letter La lettre	(ADR*)

13 Instrucțiunile expeditorului
Senders's instructions
Instructions de l'expéditeur

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 SET 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

19 Convențiile speciale
Special agreements
Conventions particulières

20 Plată prin To be paid by A payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatar Consignee Destinataire
Preț transport Carriage charges Prix de transport			
Sold/Balance/Solde			
Taxe suplimentare Supplem charges Suppléments			
Accesorii Other charges Frais accessoires			
Total			

14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage
Prescription d'affranchissement
☐ Plata la expediere / Carriage paid / Franco
☐ Plata la destinație / Carriage forward / Non-franco

21 Stabilit în
Established in
Établi à LCN
data
on
le 24.09.2020

15 Suma de plată /
Cash on delivery / Remboursement

22 AUTOVOTIVE NR. A19227230
EXPEDICIÓN
24 SET. 2020
Semnătura și ștampila expeditorului:
Signature and stamp of the sender:
Signature et timbre de l'expéditeur
CANTIDAD Y CALIDAD

23
TUDOR CARGO EXPRES SRL
VAT RO40372364
Sediu: Hida, Jud. Sălaj, Str. Stadionului Nr.27
ROMÂNIA
Semnătura și ștampila transportatorului:
Signature and stamp of the carrier
Signature et timbre du transporteur

24 Recepția mărfii
Place
Marchandises reçues
Data
on
Le
Semnătura și ștampila destinatarului:
Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire

19+21+22 Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1–15 Inclusiv și
Including and
y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

• În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redați clasa, cifra și litera
• In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
• En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, le chiffre et la lettre.